

## Tabella del rumore

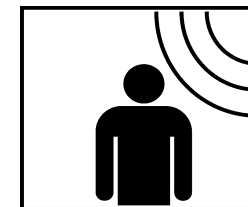
Musica

## Tableau des niveaux sonores

Musique

## Lärmtabelle

Musik



Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
<b>Insegnante alla scuola / scuola universitaria di musica</b>	<b>Professeurs aux conservatoires / hautes-écoles de musique</b>	<b>Lehrpersonen an Musikschulen / Musikhochschulen</b>					9501.5	
Professore di violino, viola	Professeur de violon, viole	Lehrer für Violine, Viola	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		9502.9	44401007
Professore de violoncello, contrabbasso	Professeur de violoncelle, contrebasse	Lehrer für Cello, Kontrabass	<b>80</b>	-	-		9503.9	44401007
Professore di flauto traverso, piccolo	Professeur de flûte traversière, piccolo	Lehrer für Querflöte, Piccolo	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		9504.9	44401007
Professore di flauto dolce	Professeur de flûte à bec	Lehrer für Blockflöte	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		9504.8	44401007
Professore di clarinetto	Professeur de clarinette	Lehrer für Klarinette	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9505.7	44401007
Professore di sassofono	Professeur de saxophone	Lehrer für Saxophon	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9506.9	44401007
Professore d'oboe	Professeur de hautbois	Lehrer für Oboe	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		9505.8	44401007
Professeore di fagotto	Professeur de basson	Lehrer für Fagott	<b>83</b>	<b>1</b>	-		9505.9	44401007
Professore di tromba, trombone, corno	Professeur de trompette, trombone, cor	Lehrer für Trompete, Posaune, Horn	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9507.9	44401007
Professore di strumenti a fiato d'ottone (bassi)	Professeur de cuivres (bas)	Lehrer für tiefe Blechblasinstrumente	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9507.8	44401007
Professore di strumenti a percussione	Professeur de percussions	Lehrer für Schlagzeug	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9508.9	44401007
Professore di chitarra, chitarra elettrica	Professeur de guitare, guitare électrique	Lehrer für Gitarre, E-Gitarre	<b>75</b>	-	-		9517.9	44401007
Professore d'arpa	Professeur de harpe	Lehrer für Harfe	<b>83</b>	-	-		9516.9	44401007
Professore di piano, organo, sintetizzatore	Professeur de piano, orgue, keyboard	Lehrer für Klavier, Orgel, Keyboard	<b>80</b>	-	-		9509.9	44401007
Professore di fisarmonica	Professeur d'accordéon	Lehrer für Akkordeon, Schwyzerörgeli	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		9518.9	44401007
Insegnante di canto	Professeur de chant	Lehrer für Gesang	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		9514.9	44401007
<b>Musico d'orchestra</b>	<b>Musicien d'orchestre</b>	<b>Orchestermusiker</b>					9521.5	
Musicisti vicino a strumenti a fiato e percussione	Musiciens à proximité des instruments à vent et percussions	Musiker im Bereich der Bläser und des Schlagzeugs	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9522.8	38101031
Violinista, violista	Violoniste, altiste	Geiger, Bratschist	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9524.9	38101031
Violoncellista, contrabbassista	Violoncelliste, contrebassiste	Cellist, Kontrabassist	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>(A)</b>		9523.9	38101031

<b>Funzione professionale</b>	<b>Fonction professionnelle</b>	<b>Berufliche Funktion</b>	<b>LEX</b>	<b>M</b>	<b>Aud</b>	<b>n</b>	<b>LQC</b>	<b>BC</b>
Flautista (flauto traverso, piccolo)	Flûtiste (flûte traversière, piccolo)	Flötist (Querflöte, Piccolo)	90	2	A		9528.9	38101031
Suonatore di strumenti a fiato in legno	Joueur d'instrument à vent en bois	Holzbläser	90	2	A		9525.9	38101031
Suonatore di strumenti a fiato d'ottone	Cuivres	Blechbläser	95	2	A		9526.9	38101031
Arpista	Harpiste	Harfenist	90	2	A		9529.9	38101031
Batterista	Batteur	Schlagzeuger	90	2	A		9527.9	38101031
Dirigente	Chef d'orchestre	Dirigent	83	1	-		9522.9	38101031
<b>Canto</b>	<b>Chant</b>	<b>Gesang</b>					9510	
Cantante (solista)	Chanteur (soliste)	Sänger (Solist)	95	2	A		9511.9	38101031
Cantante (solista)	Chanteuse (soliste)	Sängerin (Solistin)	95	2	A		9512.9	38101031
Corista	Choriste	Chorsänger/in	86	2	(A)		9513.9	38101031
Suggeritore (opera)	Souffleur (opéra)	Souffleur (Oper)	83	1	-		9522.2	37306043
<b>Orchestra da ballo, Big Band</b>	<b>Orchestre de danse, Big Band</b>	<b>Unterhaltungsortchester, Big Band</b>					9540	
Dirigente	Chef d'orchestre	Dirigent	86	2	(A)		9541.9	38101031
Suonatori di strumenti a fiato	Joueur d'instrument à vent	Bläser	95	2	A		9544.9	38101031
Batterista	Batteur	Schlagzeuger	95	2	A		9546.9	38101031
<b>Pop / Rock / Jazz</b>	<b>Pop / Rock / Jazz</b>	<b>Pop / Rock / Jazz</b>					9550	
Musicista (musica amplificata per via elettroacustica)	Musicien (musique amplifiée par électroacoustique)	Musiker (elektronisch verstärkte Musik)	100	2	A		9553.9	38101031
<b>Locali musica, clubs, discoteche</b>	<b>Boîtes, clubs, discothèques</b>	<b>Musiklokale, Clubs, Discos</b>					9556	
Disc jockey	Disque-jockey	Discjockey / DJ	95	2	A		9554.9	38205009
Tecnico del suono e d'illuminazione	Technicien du son et de l'éclairage	Licht- und Tontechniker	95	2	A		9556.9	29207056
Personale di servizio	Personnel de service	Service- und Barpersonal	95	2	A		9558.8	39103007
Personale di sicurezza	Personnel de sécurité	Sicherheitspersonal, Security	95	2	A		9558.9	36105009
Personale cassa e guardaroba:	Personnel caisse et garde-robe:	Kassen- und Garderobenpersonal:					9559.7	
oltre 25 ore/settimana	plus de 25 heures/semaine	über 25 Stunden pro Woche	86	2	(A)		9559.8	99990018
fino a 25 ore/settimana	jusqu'à 25 heures/semaine	bis 25 Stunden pro Woche	83	1	-		9559.9	99990018



## Tabella del rumore

### Musica

Carichi fonici caratteristici associati  
a fonti di rumore, zone e attività

## Tableau des niveaux sonores

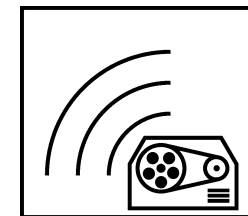
### Musique

Expositions au bruit caractéristiques  
par sources de bruit, zones et activités

## Lärmtabelle

### Musik

Typische Lärmbelastungen für  
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg GP	dB(A) AP	LQC	BC
<b>Esercizio individuale</b>	<b>Exercice individuelle</b>	<b>Individuelles Üben</b>			9501	
Violino, viola	Violon, viole	Violine, Viola		<b>90</b>	9502.01	38101031
Violoncello, contrabbasso	Violoncelle, contrebasse	Cello, Kontrabass		<b>83</b>	9503.01	38101031
Flauto dolce	Flûte à bec	Blockflöte		<b>86</b>	9504.2	38101031
Piccolo, flauto traverso	Piccolo, flûte traversière	Piccolo, Querflöte		<b>90</b>	9504.1	38101031
Clarinetto	Clarinette	Klarinette		<b>90</b>	9505	38101031
Oboe	Hautbois	Oboe		<b>86</b>	9505.1	38101031
Fagotto	Basson	Fagott		<b>86</b>	9505.2	38101031
Sassofono	Saxophone	Saxophon		<b>95</b>	9506	38101031
Tromba, trombone	Trompette, trombone	Trompete, Posaune		<b>95</b>	9507	38101031
Strumenti a percussione	Percussions	Schlagzeug, Trommel		<b>95</b>	9508	38101031
Chitarra elettrica	Guitare électrique	Elektrogitarre		<b>80</b>	9517	38101031
Arpa	Harpe	Harfe		<b>86</b>	9516	38101031
Piano, pianoforte a coda, keyboard	Piano, piano à queue, keyboard	Klavier, Flügel, Keyboard		<b>80</b>	9509	38101031
Organo	Orgue	Orgel		<b>80</b>	9509.1	38101031
Fisarmonica	Accordéon	Akkordeon, Schwyzerörgeli		<b>86</b>	9518	38101031
Cantante	Chanteur	Sänger		<b>95</b>	9511	38101031
Cantante	Chanteuse	Sängerin		<b>95</b>	9512	38101031
Corista	Choriste	Chorsänger/in		<b>86</b>	9513	38101031
<b>Orchestra sinfonica (concerti, opere, prove)</b>	<b>Orchestre symphonique (concert, opéra, répétitions)</b>	<b>Sinfonie-Orchester (Konzert, Oper, Proben)</b>			9521	
Livello sonoro al podio	Niveau sonore au pupitre	Schallpegel am Dirigentenpult	<b>86</b>		9522	38101031

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg dB(A)		LQC	BC
			GP	AP		
Livello sonoro a sonatori di strumenti a fiato e percussione	Niveau sonore à proximité des instruments à vent et percussions	Schallpegel im Bereich der Bläser und des Schlagzeugs	90		9522.1	38101031
Violini, viole	Violons, violes	Violinen, Violen		90	9524.01	38101031
Violoncelli, contrabbassi	Violoncelles, contrebasses	Celli, Kontrabässe		86	9523	38101031
Piccolo e flauto traverso	Piccolo et flûte traversière	Piccolo und Querflöte		90	9528	38101031
Strumenti a fiato in legno	Instruments à vent en bois	Holzblasinstrumente		90	9525	38101031
Strumenti a fiato d'ottone	Cuivres	Blechblasinstrumente		95	9526	38101031
Arpa	Harpe	Harfe		90	9529	38101031
Strumenti a percussione	Percussions	Schlagzeug		95	9527	38101031
<b>Orchestra da ballo, Big Band</b>	<b>Orchestre de danse, Big Band</b>	<b>Unterhaltungssorchester, Big Band</b>			9540	
Chitarre elettriche	Guitares électriques	Elektrogitarren		90	9542	38101031
Keyboards	Keyboards	Keyboards		90	9543	38101031
Strumenti a fiato	Instruments à vent	Blasinstrumente		95	9544	38101031
Strumenti a percussione	Batterie	Schlagzeug		95	9546	38101031
<b>Pop / Rock / Jazz</b>	<b>Pop / Rock / Jazz</b>	<b>Pop / Rock / Jazz</b>			9550	
Prove	Répétitions	Proben		100	9551	38101031
Concerti (palcoscenico)	Concert (scène)	Konzert (Bühne)		105	9552	38101031
<b>Hardrock / Heavy Metal</b>	<b>Hardrock / Heavy Metal</b>	<b>Hardrock / Heavy Metal</b>			9560	38101031
Prove	Répétitions	Proben		105	9561	38101031
Concerti (palcoscenico)	Concert (scène)	Konzert (Bühne)		110	9562	38101031
<b>Locali musica, clubs, discoteche</b>	<b>Boîtes, clubs, discothèques</b>	<b>Musiklokale, Clubs, Discos</b>			9556	
Settore destinato al pubblico	Zone réservée au public	Publikumsbereich	100		9556.1	
Bar	Bar, bistro	Bar, Bistro	95		9558	
Zona di recupero	Zone de récupération	Ausgleichszone	85		9558.1	
Cassa, guardaroba	Caisse, garderobe	Kasse, Garderobe	86		9559	

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L<sub>EX</sub> in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

## Misure generali

Misure M1:

- Sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009;
- informare i lavoratori sui pericoli legati al rumore e sulle conseguenze di un danno all'udito;
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro messa in pratica;
- distribuire gratuitamente dei dispositivi di protezione auricolare adeguati;
- consigliare di portare dei dispositivi di protezione auricolare durante i lavori particolarmente rumorosi;
- non impiegare collaboratrici in gravidanza per queste attività.

Misure M2, completamento di M1:

- introdurre delle misure per combattere il rumore;
- contrassegnare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il segnale "protezioni auricolari obbligatorie";
- fare in modo che tutti portino sempre le protezioni auricolari durante i lavori rumorosi.

## Visita audiometrica a bordo dell'audiomobile

Visita obbligatoria  
Ha diritto alla visita  
Non ha diritto alla visita

## Numero di persone con obbligo/diritto a farsi esaminare

## Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione  
Livello sonoro del rumore di fondo nel locale  
Livello sonoro al posto di lavoro  
Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/waswo-i/86610](http://www.suva.ch/waswo-i/86610)

[www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza](http://www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza)

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

## Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009
- informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives
- instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre
- distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés
- recommander le port de protecteurs d'ouïe lors de travaux bruyants
- interdire les travaux bruyants pour les femmes enceintes

Mesures M2, en complément des mesures M1:

- prendre des mesures contre le bruit
- signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernées au moyen du panneau «Protecteur d'ouïe obligatoire»
- imposer le port de protecteurs d'ouïe lors de travaux bruyants

## Examen auditif dans l'audiomobile

Obligation de se faire examiner  
Droit à se faire examiner  
Aucun droit à se faire examiner

## Nombre des personnes avec obligation/droit à se faire examiner

## Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition  
Niveau du bruit de fond dans le local  
Niveau du bruit au poste de travail  
Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/waswo/86610](http://www.suva.ch/waswo/86610)

[www.suva.ch/produits-de-securite](http://www.suva.ch/produits-de-securite)

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung L<sub>EX</sub> in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen in dieser Tätigkeit

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch"
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen

## Gehöruntersuchung im Audiomobil

Pflicht zur Untersuchung  
Anrecht auf Untersuchung  
Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl Personen mit Pflicht/Anrecht auf Untersuchung

## Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit  
Grundlärmpiegel im Raum  
Lärmpegel am Arbeitsplatz  
Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

[www.suva.ch/waswo/86610](http://www.suva.ch/waswo/86610)

[www.suva.ch/sicherheitsprodukte](http://www.suva.ch/sicherheitsprodukte)

L<sub>EX</sub>

M  
1

2

Aud  
A  
(A)  
-

n

Leq

GP  
AP  
I